

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (trešā palāta palāta) 2013. gada 31. janvāra spriedums (Dublin Metropolitan District Court (Īrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Denise McDonagh/Ryanair Ltd

(Lieta C-12/11) ⁽¹⁾

(Gaisa transports — Regula (EK) Nr. 261/2004 — Jēdziens “ārkārtēji apstākļi” — Pienākums sniegt atbalstu pasažieriem gadījumā, kad lidojums atcelts “ārkārtēju apstākļu” dēļ — Gaisa telpas slēgšana vulkāna izvirduma dēļ — Islandes vulkāna Eyjafjallajökull izvirdums)

(2013/C 86/02)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Dublin Metropolitan District Court

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Denise McDonagh

Atbildētājs: Ryanair Ltd

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Dublin Metropolitan District Court — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regulas (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 (OV L 46, 1. lpp.), 5. un 9. panta interpretācija un spēkā esamība — Jēdziens “ārkārtēji apstākļi” direktīvas nozīmē — Piemērojamība — Lidojuma atcelšana sakarā ar Eiropas gaisa telpas slēgšanu, ko izraisījis Eijafjallajökull vulkāna izvirdums Islandē

Rezolutīvā daļa:

1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regulā (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91, 5. pants ir interpretējams tādējādi, ka tādi apstākļi kā daļas Eiropas gaisa telpas slēgšana Eyjafjallajökull vulkāna izvirduma dēļ ir “ārkārtēji apstākļi” šīs regulas

izpratnē un neatbrīvo gaisa pārvadātājus no šīs regulas 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 9. pantā paredzētā atbalsta sniegšanas pienākuma;

2) Regulas Nr. 261/2004 5. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 9. pants ir interpretējami tādējādi, ka lidojuma atcelšanas tādu “ārkārtēju apstākļu” dēļ, kuri ilgst tik ilgi, kā aprakstīts pamatlietā, gadījumā šajās normās paredzētais atbalsta sniegšanas pienākums pasažieriem ir jāpilda un nevar tikt ietekmēta minēto normu spēkā esamība.

Tomēr lidmašīnas pasažieris kā kompensāciju par to, ka gaisa pārvadātājs nav ievērojis tam Regulas Nr. 261/2004 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 9. pantā paredzēto pienākumu sniegt atbalstu, var saņemt tikai summas, kuras, ņemot vērā katra konkrētā gadījuma apstākļus, ir bijušas nepieciešamas, atbilstošas un samērīgas, lai novērstu pārvadātāja pieļautos pasažierim sniedzamā atbalsta trūkumus; tas ir jāpārbauda valsts tiesai.

⁽¹⁾ OV C 80, 12.3.2011.

Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 31. janvāra spriedums (Grondwettelijk Hof (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Belgische Petroleum Unie VZW u.c./ Belgische Staat

(Lieta C-26/11) ⁽¹⁾

(Direktīva 98/70/EK — Benzīna un dīzeļdegvielas kvalitāte — 3.–5. pants — Vides specifikācijas degvielai — Direktīva 98/34/EK — Informācijas sniegšanas kārtība tehnisko standartu un noteikumu un informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā — 1. un 8. pants — Jēdziens “tehniskie noteikumi” — Pienākums paziņot tehnisko noteikumu projektus — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko naftas sabiedrībām, kas laiž tirgū benzīnu un/vai dīzeļdegvielu, ir noteikts pienākums tajā pašā kalendārajā gadā laist tirgū arī noteiktu daudzumu biodegvielas)

(2013/C 86/03)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Grondwettelijk Hof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: Belgische Petroleum Unie VZW, Continental Tanking Company NV, Belgische Olie Maatschappij NV, Octa NV, Van Der Sluijs Group Belgium NV, Belgomazout Liège NV, Martens Energie NV, Transcor Oil Services NV, Mabanafit BV, Belgomine NV, Van Raak Distributie NV, Bouts NV, Gabriels & Co NV, Joassin René NV, Orion Trading Group NV, Petrus NV, Argosoil Belgium NV

Atbildētāja: Belgische Staat

Piedaloties: Belgian Bioethanol Association VZW, Belgian Biodiesel Board VZW

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Grondwettelijk Hof* — LES 4. panta 3. punkta, LESD 26. panta 2. punkta, 28., 34., 35. un 36. panta, Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 13. oktobra Direktīvas 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/12/EEK (OV L 350, 58. lpp.), 3., 4. un 5. panta un Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 22. jūnija Direktīvas 98/34/EK, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu jomā (OV L 204, 37. lpp.), 8. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko naftas sabiedrībām, kuras nodod patēriņam dīzeļdegvielu, ir noteikts pienākums tajā pašā gadā nodot patēriņam zināmu daudzumu bioetanola tīrā vai bio-ETBE formā un taukskābes metilesterus (FAME)

Rezolutīvā daļa:

1) Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 13. oktobra Direktīvas 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/12/EEK, redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvu 2009/30/EK, 3.–5. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem nav pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums kā pamatlietā, ar kuru atbilstoši dalībvalstīm Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 8. maija Direktīvā 2003/30/EK par biodegvielas un citu atjaunojamo veidu degvielas izmantošanas veicināšanu transportā, Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvā 2009/28/EK par atjaunojamo energoresursu izmantošanas veicināšanu un ar ko groza un sekojoši atceļ Direktīvas 2001/77/EK un 2003/30/EK, kā arī Direktīvā 2009/30 noteiktajam mērķim veicināt biodegvielas izmantošanu transporta nozarē naftas sabiedrībām, kuras laiž tirgū benzīnu un/vai dīzeļdegvielu, ir uzlikts pienākums tā pašā kalendārā gada laikā laist tirgū arī noteiktu daudzumu biodegvielas, piejaucot to minētajiem produktiem, ja šis daudzums tiek aprēķināts procentuāli no šo sabiedrību gada laikā pārdoto minēto produktu kopējā daudzuma un ja šī procentuālā daļa atbilst Direktīvā 98/70, kas grozīta ar Direktīvu 2009/30, noteiktajām maksimālajām robežvērtībām;

2) Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 22. jūnija Direktīvas 98/34/EK, kas nosaka informācijas sniegšanas kārtību

tehnisko standartu un noteikumu, un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu sfērā, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 20. jūlija Direktīvu 98/48/EK, 8. pants, skatot to kopsakarā ar minētās direktīvas 10. panta 1. punkta pēdējo ievilkumu, ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to nav uzlikts pienākums paziņot tādu valsts tiesiskā regulējuma projektu, saskaņā ar kuru naftas sabiedrībām, kuras laiž tirgū benzīnu un/vai dīzeļdegvielu, tā pašā kalendārā gada laikā ir jālaiž tirgū arī noteikta procentuālā daļa biodegvielas, ja, šis projekts — pēc tam, kad tas tika paziņots atbilstoši minētā 8. panta 1. punkta pirmajai daļai — ticis grozīts, lai ņemtu vērā Komisijas apsvērumus attiecībā uz to, un šādi grozītais projekts arī pēc tam ticis paziņots Komisijai.

(¹) OV C 113, 9.4.2011.

Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 31. janvāra spriedums (*High Court of Ireland (Īrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu*) — *H.I.D., B.A./Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Īrija, Attorney General*

(Lieta C-175/11) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Kopēja Eiropas patvēruma sistēma — Trešās valsts pilsoņa pieteikums, lai iegūtu bēgļa statusu — Direktīva 2005/85/EK — 23. pants — Iespēja piemērot prioritāro patvēruma pieteikumu izskatīšanas procedūru — Valsts procedūra, kurā, pārbaudot pieteikumus, ko iesniegušas personas, kuras ietilpst atsevišķā, pamatojoties uz pilsonības vai izcelsmes valsts kritēriju noteiktā, kategorijā, tiek piemērota prioritāra procedūra — Tiesības uz efektīvu tiesisko aizsardzību tiesā — Minētās direktīvas 39. pants — Jēdziens “tiesa” šī panta nozīmē)*

(2013/C 86/04)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Ireland

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: H.I.D. un B.A.

Atbildētāji: Refugee Applications Commissioner, Refugee Appeals Tribunal, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Īrija un Attorney General

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *High Court of Ireland* — Padomes 2005. gada 1. decembra Direktīvas 2005/85/EK par minimāliem standartiem attiecībā uz dalībvalstu procedūrām, ar kurām piešķir un atņem bēgļa statusu (OV L 326, 13. lpp.), 23. un 39. panta interpretācija — Trešās valsts pilsoņa lūgums piešķirt viņam bēgļa statusu — Valsts procedūras, kas paredz saīsinātās vai paātrinātās procedūras piemērošanu, lai